

Association Millezames

# 160 000 ENFANTS

violences sexuelles et déni social

2 - 21 juil.

# 12h40

relâche les lundis

d'après Édouard Durand

adaptation  
et mise en scène  
**Cécile Morel**

avec

**Nacima Bekhtaoui**

**Cécile Morel**

**Isis Van Groeningen**



© Editions Gallimard

théâtre des *Lila's*  
un plateau dédié aux autrices

8 rue Londe, 84000 Avignon

Réservations 04 90 33 89 89

réserver :



FEMMES  
*avec*...

ASSOCIATION DE DÉFENSE  
DES DROITS DES FEMMES





ASSOCIATION DE DÉFENSE  
DES DROITS DES FEMMES

Est notre partenaire

# 160 000 ENFANTS

## violences sexuelles et déni social

d'après le texte du juge Édouard Durand

Tracts n°54 © Editions Gallimard

Adaptation et mise en scène, Cécile MOREL

Durée 1h

Création pour le

**Festival OFF Avignon 2024**

**Théâtre des Lila's**

**Du 2 au 21 juillet à 12h40**

*Relâches les lundis 8 et 15 juillet*

Rencontres après le spectacle 14h-15h avec :

**2/07 NOTRE PARTENAIRE Muriel REUS, FEMMES AVEC...**

- 3 Catherine DELAHAYE [Soutien CIIVISE](#)
- 4 Ghada ATHEM [LA MAISON DES FEMMES](#)
- 5 Fabienne GIULIANI [HISTOIRE DE L'INCESTE](#)
- 6 Hélène SIMON et Jessica ROBINO [JE TE CROIS JE TE PROTEGE](#)
- 7 Arnaud GALLAIS [MOUV'ENFANTS](#) / PRÉVENIR ET PROTÉGER
- 9 Sochéata SI M et Églantine CAMI [CAMELEON](#)
- 10 Sabine SEGUIN [PARCOURS DE RÉSILIENCE](#)
- 11 Fanny PRIGENT [NOOK](#)
- 16 Katia PECNIK [Soutien CIIVISE](#)
- 17 Nicolas PULUHEN [MON P'TIT LOUP](#)
- 18 Fabienne GIULIANI [HISTOIRE DE L'INCESTE](#)
- 19 Catherine DELAHAYE [Soutien CIIVISE](#)
- 21 [PROTEGER L'ENFANT](#)

*Sihem GHARS, I.N.C.E.S.T.I.C.I.D.E.*

**Femmes avec...** est une association de défense des droits et des libertés des femmes. Depuis sa création en décembre 2017, ses actions s'ancrent dans la lutte pour l'égalité entre les sexes et contre les violences sous toutes leurs formes à l'égard des femmes et des enfants.

**Femmes avec...** a pour ambition d'être un pilier de soutien et un moteur de changement en contribuant à l'amélioration de la place, du respect et de l'égalité des femmes dans tous les aspects de la société, que ce soit dans les sphères personnelles et professionnelles. Elle crée des dispositifs d'aides et d'accompagnements innovants, elle soutient les politiques publiques et privées engagées pour l'égalité, elle participe à la promotion des droits dans le débat public.

Ses missions prioritaires sont :

Le combat contre toutes les formes de violences faites aux femmes et aux enfants : Intrafamiliales, conjugales, sexuelles, sexistes ou cyber.

La promotion de l'égalité femmes/hommes : Pilier fondamental pour une société juste et harmonieuse.

L'éducation, la sensibilisation et la formation : Leviers essentiels pour déconstruire les préjugés et bâtir un avenir égalitaire.

*Femmes avec...*,  
est partenaire de

**« 160 000 ENFANTS, violences sexuelles et déni social »**  
d'après le texte du juge Édouard Durand

***« En France, 160 000 enfants sont victimes de violences sexuelles chaque année. Au moment où ces lignes sont écrites, au moment où elles seront lues, des enfants sont et seront victimes de violences sexuelles.***

***Victimes ? De violences ? De violences sexuelles ? » page 3***

De manière frontale, implacable et cependant très douce, le texte d'Édouard Durand est une invitation à la réflexion et à la compréhension.

Dans ce moment de théâtre hors normes, nous sommes ensemble, nous écoutons, nous prenons conscience.

Il s'agit ici de nous entendre, dans tous les sens du terme. C'est le premier pas vers un réel changement, pour que cessent les violences.



## DISTRIBUTION



Nacima BEKHTAOUI

Cécile MOREL

photo Laurent Lafuma

Isis VAN GROENINGEN

### **CÉCILE MOREL adaptation, mise en scène et interprétation**

Seule en scène « MOLLY B » d'après James Joyce (2012-2022, Avignon Off 2017-18-19 et 2022). Adaptation, mise en scène et interprétation. Lecture chorale des textes de « l'Espèce humaine » de Robert Antelme (2021-22) avec l'Atelier RL (René Loyon).

### **ISIS VAN GROENINGEN interprétation, musique**

Actuellement en 1ère année au Conservatoire d'Art Dramatique (Paris XII), en Licence Cinéma à Paris 8. Musicienne (guitare électrique et violon) et réalisatrice : 3 courts métrages dont « À CONTRESENS » 3ème prix Cinédiagonal.

### **NACIMA BEKHTAOUI interprétation**

**Films** 2022 Une zone à défendre - Romain Cogitore / 2020 Harcelés - Olivier Barma / 2018 Ronde de nuit - 90' - Isabelle Czajka / Festival de Luchon 2019 : Prix du meilleur espoir féminin **Séries** 2020 Les hautes herbes - Jérôme Bonnell / 2019 Criminal - Maître Meyer / 2019 Alex Hugo - Muriel Aubin... **Scène** 2019 Lettres à nour - Rachid Benzine / 2018 Lettres à nour - Charles Berling Théâtre Antoine / 2017-2019 Jamais seul (M. Rouabhi) - Patrick Pineau MC93 Bobigny et Tournée 2017 Les suppliants (E. Jelinek) - Ludovic Lagarde Comédie de Reims **Formation** 2011 Conservatoire Supérieur d'Art Dramatique - Promotion 2015 / 2010 Cours Florent - Classe libre - promotion XXI

## REGARDS EXTÉRIEURS



### **MARIE HECK-MOSSER**

Autrice, metteuse en scène, comédienne (théâtre et voix). Assistante à la mise en scène d'Isabelle Fruchart pour « La bascule du bassin », « La vitesse du son » - Bourse Beaumarchais-SACD / 2021. Création avec la chercheuse Charlotte Danino de l'atelier d'écriture de récits d'accouchement Récit(s)/Maïeutique(s) de la Cité des Écritures - Université Sorbonne Nouvelle / 2023. Cie émergente SARAH KONNOR. Elle intègre la compagnie Le Clair Obscur-Frédéric Deslias pour « #DRIFT », spectacle-installation arts & sciences, Scène nationale 61 / 2023. Sa pièce jeunes publics « OTUS SCOPUS » est lauréat Adami déclencheur.



### **MARIE CÉCILE LUCAS**

**Réalisatrice** Les belles manières, Salima, Trucs de meufs... **Actrice** Tokyo Shaking, Tandem, La fille qui tangué, Just a kiss, En voiture Simone, L'effondrement... **Assistante à la mise en scène** Lady Oscar (théâtre), Demandez la permission aux enfants (cinéma)... **Au service de nombreuses ONG** La Fondation des Femmes, Primo Levi, Acat France, SOS Méditerranée...

## COLLABORATION ARTISTIQUE **ÉTIENNE PARC**

*« Quand on parle, on nous reproche de faire de la délation, quand on écrit, on nous reproche de faire des réseaux sociaux un tribunal populaire, quand on désigne l'agresseur, on nous reproche de lancer une chasse à l'homme, quand on ne le nomme pas, on nous reproche de manquer de courage. »*

## TEXTE

Le juge Édouard Durand a dirigé les travaux de la C.I.I.V.I.S.E. (Commission Indépendante sur l'Inceste et les Violences Sexuelles faites aux Enfants) pendant trois ans avant de s'en voir retirer la charge.

Dans ce court essai (Tracts n°54 Gallimard) il rappelle l'urgence de protéger les enfants victimes d'inceste et de violences sexuelles. La parole des victimes doit être entendue sans arrière-pensée ; c'est là que tout commence, le premier geste non négociable de la protection de l'enfance.

L'écriture est belle, directe, limpide, poétique.

## ADAPTATION

La C.I.I.V.I.S.E. a recueilli et analysé 30 000 témoignages. Dans le texte on entend une multitude de voix : paroles privées et publiques, victimes survivantes, parents, associations. Cette adaptation fait entendre ces différentes intonations, tonalités, intentions. Celles de mères, d'enfants, d'adolescent-es, de témoins...

Dire ce texte à 3 voix, c'est donner la possibilité d'évoquer cette multitude tout en incluant le public.

Plusieurs passages sont transformés en dialogues, d'autres en monologues, et sont souvent rapprochés du langage parlé, sauf pour la parole plus technique ou dite « savante ».

## INTENTION

Il n'est pas question de provoquer le public : nous sommes là pour réfléchir, ressentir, comprendre, avancer.

Je souhaite mettre en scène une rencontre, et prendre en considération, avec bienveillance et douceur, la souffrance qui peut être provoquée par la sortie du déni collectif. Nous sommes au-delà de l'injonction de la « parole libérée ».

Je souhaite aussi donner un visage à la victime-survivante qui soit l'expression de la force de vie, de la joie, de la sérénité.

Sourire, poésie, simplicité, dignité

*« Il n'est pas question ici de nous (les) enfermer dans le présent perpétuel de la souffrance sans laisser le moindre espoir que la vie d'après peut être belle et qu'elle vaut la peine d'être vécue. » Page 10*

# la terrasse

"La culture est une résistance à la distraction" Pasolini

Avignon / 2024 - Gros Plan

**« 160000 enfants (violences sexuelles et déni social) », une pièce sur la manière dont notre société accueille les plaintes des enfants victimes de violences sexuelles**



Photo Laurent Lafuma

THÉÂTRE DES LILAS  
D'APRÈS LE TEXTE D'ÉDOUARD DURAND  
MISE EN SCÈNE DE CÉCILE MOREL

Publié le 2 juin 2024 - N° 323

**160000 enfants, texte d'Édouard Durand hautement informé et éloquent sur la manière dont notre société accueille les plaintes des enfants victimes de violences sexuelles, est porté à la scène par Cécile Morel.**

160000, c'est le nombre d'enfants victimes de violences sexuelles en France chaque année. Dans un court texte publié dans la collection Tracts de Gallimard, le juge Édouard Durand, qui a présidé pendant trois ans les travaux de la CIIVISE (Commission Indépendante sur l'Inceste et les Violences Sexuelles faites aux Enfants), aborde de front le déni social qui s'opère autour de ces actes. Paroles d'enfants remises en cause, mères accusées d'en être à l'origine sont les travers les plus répandus, parmi ceux que le juge a pu explorer à travers le recueil de plus de 30000 témoignages effectués par la commission.

## **Une invitation à la réflexion et à la compréhension**

Cécile Morel porte au plateau ce texte limpide et frontal et donne à entendre avec trois interprètes les voix des enfants, des mères, des pères, des associations, de l'institution. Une matière « implacable, et cependant très douce, presque poétique » qui agit comme « une invitation à la réflexion et à la compréhension ». Le spectacle mêle ainsi le sensible au documentaire et permet de toucher du doigt les mécanismes qui bloquent encore l'expression et la dénonciation de ces violences. En parallèle, des rencontres avec des spécialistes de la question sont également programmées.

Eric Demey



## EXTRAIT – adaptation et « original »

- ELLE C'est pour ça qu'il a fini par me quitter, quand il a compris que je serai jamais enceinte.  
Pourtant c'est un homme bien.
- LUI Je l'aime vraiment.
- ELLE Il est attentionné avec moi, il est doux et rassurant.  
Vraiment, un homme bien.  
Mais je supporte pas qu'il me touche, ça me fait sursauter.
- LUI J'insiste pas.
- ELLE C'est vraiment un homme bien, il est gentil.
- LUI Mais je comprends pas.  
Je sais...
- ELLE Je lui ai dit, pour l'entraîneur
- LUI ... ce que lui a fait l'entraîneur quand elle était petite.
- ELLE Il a écouté, il a pas dit que c'était du passé.

*« C'est pour ça qu'il a fini par la quitter, quand il a compris qu'elle ne serait jamais enceinte. Pourtant c'est un homme bien, qui l'aimait vraiment, qui était attentionné avec elle, qui était doux et rassurant. Vraiment, un homme bien. Mais elle ne supportait pas qu'il la touche, ça la faisait sursauter. Il n'insistait pas.*

*C'était vraiment un homme bien, il était gentil, mais il ne comprenait pas. Il savait, elle le lui avait dit, pour l'entraîneur, ce que lui avait fait l'entraîneur, quand elle était petite. Il avait écouté, il n'avait pas dit que c'était du passé. »*  
*Page 11*

## CONTACTS

### **Cécile MOREL**

mail : [cecile.morel@ymail.com](mailto:cecile.morel@ymail.com)

tel : 07 81 17 90 32

Site web : [www.cecile-morel.fr](http://www.cecile-morel.fr)

### **François NOUEL**

mail : [contact@passageprod.com](mailto:contact@passageprod.com)

tel : 06 74 45 38 64

Site web : [www.passageprod.com](http://www.passageprod.com)